Erhebungsbogen						В
Projekt	Biotopkartierung Ha	ımburg		Interne Nr. DK5 DK5-GK DK5 - Name	119622 7430 Kirchsteinbek	
Handlungsbedarf Bearbeitung Räumliche Abbildung Anzahl Abschnitte	Nein BRA Fläche 1	Kopie	Nein	Biotop-Nr. alt Kartierung Fläche / Länge [m²/m] Breite (lineare Abb.) [m]	1166 02.08.2017 12700,9079	

Gesetzlicher Schutz	§ 30 (2) 1.1 Natürliche oder naturnahe Fließgewässer	Schutz nur teilweise	Nein
Gesamtbewertung	8 Hochgradig wertvoll		
– Alter	8 Biotop hohen Alters, 200 bis 500 Jahre		
 Belastungsgrad 	7 Flächenhaft geringe oder Vorbelastung mit schwacher	n Ei nfluß	
 Ökolog. Funktion 	9 Herausragender Bestandteil eines wertvollen Biotopke Biotopverbund.	omplexes oder für den regio	nalen
Seltenheit	8 Sehr seltener Biotoptyp, hohe Anteile seltener oder be Artenspektrum, RL-Arten	edrohter Pflges., ges ätti gtes	

Bestandsbeschreibung

Unterer Teil der Bille kurz vor der Autobahn im Westen. Breiter Flachlandfluss mit Stillgewässercharakter. Vor der Autobahn etwas aufgestaut, gegenwärtig aber dennoch fließend vmtl. aufgrund der großen Niederschlagsmengen der letzten Wochen. Über große Teile der Wasserfläche breiten sich Tei chrosen und Wasserlinsen aus, nur zentral findet sich eine offene Wasserfläche. Das Wasser ist ca. 0,5 m tief und ist von submerser Vegetation aus Hornkraut, Tausendblatt, Wasserpest und Laichkrautarten durchwachsen. Das Gewässer ist hier bis zu 20 m breit, etwas bräunlich und eisenhaltig mit mittleren Sichttiefen, leicht getrübt. Entlang der Ufer bilden sich breite Staudensäume die gegenwärtig von einem hohen Anteil von Sumpf-Ziest gebildet werden. Teilweise wachsen auch Weidengebüsche über das Gewässer und schließen landseitig an Hochstaudenfluren und Landröhrichte an. Neben den Wei den finden sich auch Schwarz-Erlens äume am Ufer.

Vo	orkommen an Biotoptypen				
1	TF		Тур	HF	F.Anteil
		BTYP	Biotoptyp		- gesetzl. Grundl.
3		Zusatz	Zusatz zum Biotoptypen		
4		LRT	Lebensraumtyp		
1	1			Ja	100 %
2		FFS	Aufgestauter Flussabschnitt (2000)		
4		3260	Flüsse der planaren bis montanen Stufe mit Vegetation des		
			Ranunculion fluitantis und des Callitricho-Batrachion		

Räumliche Lage						
Lagebeschreibung		Aufgestauter Teil der Bille beim Billwerder Billdeich auf Höhe der Nr. 118.				
Nachbarnutzung/en		Auf der Nords eite verläuft Gehölzsaum, da neben ein weiterer halbruderaler Saum mit zahl reichen Feuchtezeigern. Auf der Südseite grenzt Privat- und Grünlandnutzung an.				
Rechtswert (X)	574595	Hochwert (Y)	5930455			
Bezirk	Bergedorf	Naturraum	Vier- und Marschlande (673.10)			
Stadtteil (OT-Nr.)	Billwerder (611)	Gemarkung	Billwerder (604)			
Digitaler Grünplan	Hafengesamtgebiet	Ramsargebiet	EG-Vogelschutzgeb.			
Ausgleichsflächen	x Biosphärenreservat	Nationalpark				
NSG / ND / LSG FFH-GEBIET Wasserschutzgebiet	LSG Boberg [HH-2048/Anteil:9	9%], NSG Boberger Ni	ederung[HH-604/Anteil:91%]			

29.09.2022 Seite 1 von 8

Räumliche Lage	
Karte	D. 1.8 2.8 0.1 Im Kleinflecki 1.8 2.5 0.2
	1.6
	0.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5

Weitere Erhebungsbögen							
Interne Nr.	Interne Nr. Zuordnung	DK5	Biotop-Nr.	Kartierung	Zuordnung	DK5 (GK)	Biotop-Nr. (alt)
119622	53065	7430	26	24.06.2008	/	7432	49
119622	53088	7430	27	24.05.2008	/	7432	50
119622	53049	7430	142	24.06.2008	/	7432	10068
119622	53085	7430	150	24.06.2008	/	7432	10076
Zuordnung: N = na	ichfolgende Kartierui	ng, K = weiter	e Kartierungen (zeit	ich vorher oder nachh	er)		

Foto			
Interne Nr.	Index	Dateiname	Aufnahmerichtung
66624	0	7430_1166_020817_1.JPG	
66625	0	7430_1166_020817_2.JPG	
66626	0	7430_1166_020817_3.JPG	

29.09.2022 Seite 2 von 8

Erhebungsbogen

Interne Nr. 119622 Projekt Biotopkartierung Hamburg **DK5** | DK5-GK 7430 DK5 - Name Kirchsteinbek Handlungsbedarf Nein Biotop-Nr. | alt 1166 Bearbeitung Kartierung **BRA Kopie** Nein 02.08.2017 Räumliche Abbildung Fläche Fläche / Länge [m²/m] 12700,9079 **Anzahl Abschnitte** Breite (lineare Abb.) [m] 1

Weitere Angaben	
Merkmal	Wert
Auswertung	
Gefährdung/Einflüsse	Keine erkennbar.
Wertgesichtspunkte	Übera us naturnah geprägter Flussabschnitt, sehr ungestört gelegen. Sehr wertvoll.
Maßnahmen	Wasserstandsschwankungen vermeiden, auf möglichst hohem Niveau halten.

Foto

Fotodatei Bildbeschreibung Aufnahmerichtung 7430_1166_020817_1.JPG

Fotodatei Bildbeschreibung 7430_1166_020817_2.JPG





Foto

Fotodatei Bildbeschreibung Aufnahmerichtung 7430_1166_020817_3.JPG

Fotodatei Bildbeschreibung Aufnahmerichtung





Erhebungsbogen					В
Projekt	Bi otopkartierung Hambu	rg	Interne Nr. DK5 DK5-GK DK5 - Name	119622 7430 Kirchsteinbek	
Handlungsbedarf Bearbeitung Räumliche Abbildung Anzahl Abschnitte	Nein BRA Ko Fläche 1	pie Neir	Biotop-Nr. alt Kartierung Fläche / Länge [m²/m] Breite (lineare Abb.) [m]	1166 02.08.2017 12700,9079	

Teilflächenbeschreib	ung		
Teilflächentyp		Teilflächen-Nr.	1
Biotoptyp	Aufgestauter Flussabschnitt (2000)	Biotoptyp	FFS
- Zusatz		 gesetzl. Grundl. 	
FFH-LRT	Flüsse der planaren bis montanen Stufe mit Vegetation des Ranunculion fluitantis und des Callitricho-Batrachion	FFH-LRT	3260
Beschreibung		Entw.potential LRT Hauptfläche Flächenanteil FFH-Unters.Fläche	Ja 100 % Nein
		Saatgutfläche	Nein

Weitere Angaben	
Merkmal	Wert
Auswertung	
Maßnahmen	Wasserstandsschwankungen vermeiden, auf möglichst hohem Niveau halten.
Gewässer	
Böschungshöhe	0.50 m
Gewässertiefe	0.50 m
Breite	20.00 m
	25.00 m
Wasserführung	g - gleichmäßige Wasserführung
Strömung	r - ruhig fließend
Trübung	w - schwache Trübung
Färbung	r - rotbraun: Eisenverbindungen, Verockerung
Verockerung	w - wenig
Standort, Relief	
Böschungsneigung	flach - 1:2 bis 1:3
Veg Deckg./Ant.	
naturnahe Uferveg.	100 %
Schwimmbl.veg.	75 %
submerse Veg.	75 %

	FFH-Bewertungen (BFN)		
1 3 4 5	Lebensraumtyp Arteninventar, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Habitatstruktur, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Beeinträchtigungen, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Zustandsbewertung: AZ – Vorgabewert, Z – von AZ abweichend festgelegte Zustandsbewertung Wert	AZ	Z
1	3260 (BFN) Flüsse der planaren bis montanen Stufe mit Vegetation des Ranunculion fluitantis und des Callitricho-Batrachion	С	
3	Arteninventar Übereinstimmung mit dem Referenzzustand des typischen Arteninventars von Flora, Fischfauna und Makrozoobenthos und der Bewertung nach WRRL (Bewertung gutachterlich mit Begründung: Arten und Referenzzustand nennen)	В	

29.09.2022 Seite 4 von 8

Erhebungsbogen						В
Projekt	Biotopkartierung Ha	amburg		Interne Nr. DK5 DK5-GK DK5 - Name	119622 7430 Kirchsteinbek	
Handlungsbedarf Bearbeitung Räumliche Abbildung Anzahl Abschnitte	Nein BRA Fläche 1	Kopie	Nein	Biotop-Nr. alt Kartierung Fläche / Länge [m²/m] Breite (lineare Abb.) [m]	1166 02.08.2017 12700,9079	

	FFH-Bewertungen (BFN)			
1 3 4 5	Lebensraumtyp Arteninventar, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Habitatstruktur, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Beeinträchtigungen, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Zustandsbewertung: AZ – Vorgabewert, Z – von AZ abweichend festgelegte Zustandsbewertung	Wert	AZ	Z
	A: Arteninventar ents pricht weitgehend dem Referenzzustand und der ökologischen Zustandsklasse "sehr gut" nach WRRL B: Arteninventar weicht geringfügig vom Referenzzustand ab und ents pricht der ökologischen Zustandsklasse "gut" nach WRRL C: Arteninventar weicht mäßig vom Referenzzustand ab und ents pricht der ökologischen Zustandsklasse "mäßig" nach WRRL		В	
4 4.2	Habitatstrukturen Gewässerstruktur (alternativ, falls keine Bewertung aus GSGK vorliegt) A: Gewässerstruktur entspricht dem Leitbild des jeweiligen natürlichen Bach- oder Flusstyps B: deutliche Abweichungen vom I dealzustand, aber insgesamt naturnahe Strukturen C: starke Abweichungen vom jeweiligen Leitbild		В	
5 5.2	Beeinträchtigungen Biologische Gewässergüteklasse A: oligosaprob/oligo-bis beta-mesosaprob, im Potamal auch beta-mesosaprob B: beta-mesosaprob C: beta-mesosaprob bis alpha-mesosaprob		C	
5.2	Deckungsanteil von Störzeigern an der Vegetation (%) (Arten nennen, Anteil in % angeben) A: < 5 % B: 5 - 10 % C: > 10 %	0	А	
5.2	Störungen durch Freizeitnutzung (gutachterlich mit Begründung) A: unerheblich B: mäßig (z.B. durch gelegentliche Bootsfahrten, einzelne Angler) C: starke Störungen (z.B. durch intensiven Wassersport, zahlreiche Angler)		В	
5.2	Schadstoffei nflüsse wie chemische, hormonelle Belastungen (falls erkennbar oder ermittel bar, gutachterlich mit Begründung) A: keine oder geringe Belastung B: mäßige Belastung, z. B. Chlorid im Jahresdurchschnitt < 100 mg/l C: starke Belastung, z. B. Chlorid im Jahresdurchschnitt > 100 mg/l		Α	
5.2	Verdrängung durch nicht lebensraumtypische Organismen (falls ermittelbar, gutachterlich mit Begründung) A: keine B: Biozönose wenig bis mäßig verändert C: Was servegetation oder -fauna von i nvasiven Arten überformt		Α	
5.2	Veränderungdes Laufs (gutachterlich mit Begründung) A: keine B: leicht begradigt C: stärker begradigt		В	
5.2	Uferausbau (%-Anteil) A: Ufer weitgehend naturnah (Anteil naturferner Strukturen < 10 %) Begründung für Bewertung: 0 % B: mäßiger Anteil naturferner Strukturelemente (10-25 % der Uferlinie) C: große Anteile der Uferlinie durch Ausbau überformt (> 25 %)		Α	
5.2	Veränderungder Sohlstruktur (gutachterlich mit Begründung)			
29 N	2 2022	Soi	te 5 v	on 0

29.09.2022 Seite 5 von 8

Erhebungsboge	en		
		Interne Nr.	119622
Projekt	Biotopkartierung Hamburg	DK5 DK5-GK	7430
-	·	DK5 - Name	Kirchsteinbe

ek Handlungsbedarf Biotop-Nr. | alt Nein 1166 Bearbeitung Kopie Kartierung BRA Nein 02.08.2017 Räumliche Abbildung Fläche Fläche / Länge [m²/m] 12700,9079 **Anzahl Abschnitte** 1 Breite (lineare Abb.) [m]

	FFH-Bewertungen (BFN)			
1 3 4 5	Lebensraumtyp Arteninventar, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Habitatstruktur, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Beeinträchtigungen, Gesamtbewertung, 1n - Parameter mit Kriterien A/B/C Zustandsbewertung: AZ – Vorgabewert, Z – von AZ abweichend festgelegte Zustandsbewertung We	rt A	ΑZ	Z
5.2	A: keine B: geringe bis mäßige Veränderungen durch Ausbau, Grundräumung oder Eintrag von Feins edimenten C: starke Veränderungen durch Ausbau, Grundräumung oder Eintrag von Feinsedimenten Veränderung des Abflussverhaltens (gutachterlich mit Begründung) A: keine B: geringe bis mäßige Veränderung (z. B. durch Eindeichung)		Δ	
5.2	C: starke Veränderung (z.B. durch Talsperren oder Ableitung von Nutzwasser) Begründung für Bewertung: im Nordwesten aufgestaut Maßnahmen der Gewässerunterhaltung wie z.B. Uferpflegemaßnahmen (gutachterlich mit Begründung) A: keine	(С	
5.2	B: extens iv bzw. schutzziel konform reglementiert C: intens iv Querba uwerke A: keine störenden Querbauwerke B: für wandernde Fischarten überwindbare Querbauwerke C: für Fische nicht durchlässige Querbauwerke Begründung für Bewertung: Stauim Nordwesten		С	

Zeigerwerte d	er Pflanzenartenliste (Auswer	tung)	
Standort	Belichtung	halbsonnig	7
Boden	Feuchte	zei tweise wasserüberstaut	9,7
	Stickstoff (N)	mäßig stickstoffarm bis stickstoffreich	5,9
	Reaktion	s chwach sauer	6,4
Vegetation	Mahdverträglichkeit	schnittempfindlich (nur Herbstschnitt vertragend)	3,2
Zeigerwerte	Futterwert	fast wertloses Futter	1,5
	Wechselfeuchteanzeiger		5
	Giftpflanzen		6
	Überschw.anzeiger		9

Pflanzenartenliste	Rote Liste									_							
Gruppe / Pflanzenart	MS	М	w	Vs	St	PA	Ph	Sz	vs	V	G	cf	§	нн	ND	SH	D
Tracheobionta (Gefäßpflanzen)																	
Acorus calamus (Kalmus)	7	W		-	-						-						
Agrostis capillaris (Rotes Straußgras)	7	W		-	-						-						
Agrostis stolonifera (Ausläufer-Straußgras)	7	W		-	-						-						
Alnus glutinosa (Schwarz-Erle)	7	h		-	-						-						
Arrhenatherum elatius (Glatthafer)	7	W		-	-						-						
Athyrium filix-femina (Gewöhnlicher Frauenfarn)	7	W		-	-						-						
Berula erecta (Aufrechte Berle)	7	W		-	-						-						
Betula pendula (Hänge-Birke)	7	W		-	-						-						

29.09.2022 Seite 6 von 8

Erhebungsbogen

Projekt Biotopkartierung Hamburg DK5 | DK5-GK 7430

DK5 - Name Kirchsteinbek Handlungsbedarf Biotop-Nr. | alt Nein 1166 Bearbeitung Kartierung BRA Kopie Nein 02.08.2017 Räumliche Abbildung Fläche Fläche / Länge [m²/m] 12700,9079 **Anzahl Abschnitte** Breite (lineare Abb.) [m]

Pflanzenartenliste																	
															e Liste		
Gruppe / Pflanzenart	MS	M	W	Vs		PA	Ph	Sz	VS	V	G	cf	§	НН	ND	SH	D
Callitriche palustris (Sumpf-Wasserstern)	7	h		-	-						-			D		3	
Calystegia sepium (Zaun-Winde)	7	Z		-	-						-						
Carex acuta (Schlank-Segge)	7	Z		-	-						-					V	
Carex paniculata (Rispen-Segge)	7	W		-	-						-						
Carex pseudocyperus (Scheinzyper-Segge)	7	W		-	-						-						
Ceratophyllum submersum (Zartes Hornblatt)	7	W		-	-						-			1			
Elodea canadensis (Kanadische Wasserpest)	7	Z	Ne	-	-						-						
Elodea nuttallii (Nuttalls Wasserpest)	7	h	Ne	-	-						-						
Epilobium hirsutum (Zottiges Weidenröschen)	7	W		-	-						-						
Equisetum fluviatile (Teich-Schachtelhalm)	7	Z		-	-						-						
Equisetum palustre (Sumpf-Schachtelhalm)	7	W		-	-						-						
Filipendula ulmaria (Mädesüß)	7	Z		-	-						-						
Fraxinus excelsior (Gewöhnliche Esche)	7	W		-	-						-						
Holcus lanatus (Wolliges Honiggras)	7	W		-	-						-						
Hydrocharis morsus-ranae (Froschbiß)	7	Z		-	-						-			V		V	V
Iris pseudacorus (Gelbe Schwertlilie)	7	Z		-	-						-		b				
Juncus articulatus (Glieder-Binse)	7	W		-	-						-						
Juncus effusus (Flatter-Binse)	7	Z		-	-						-						
Lemna gibba (Bucklige Wasserlinse)	7	h		-	-						-						
Lemna minor (Kleine Wasserlinse)	7	h		-	-						-						
Lotus pedunculatus (Sumpf-Hornklee)	7	W		-	-						-					V	
Lycopus europaeus (Gewöhnlicher Wolfstrapp)	7	W		-	-						-						
Lythrum salicaria (Blut-Weiderich)	7	Z		-	-						-						
Nuphar lutea (Gelbe Teichrose)	7	h		-	-						-		b				
Persicaria amphibia (Wasser-Knöterich)	7	W		_	-						-						
Phragmites australis (Schilf)	7	Z		-	-						-						
Ranunculus circinatus (Spreizender	7	W		-	-						-			1			V
Wasserhahnenfuß)																	
Ranunculus lingua (Zungen-Hahnenfuß)	7	W		-	-						-		b	2	3	2	3
Rorippa amphibia (Wasser-Sumpfkresse)	7	W		-	-						-						
Rubus armeniacus (Armenische Brombeere)	7	W	Ne	-	-						-						
Rubus fruticosus agg. (Artengruppe Echte	7	W		-	-						-						
Brombeere)																	
Rumex hydrolapathum (Fluss-Ampfer)	7	W		-	-						-						
Salix cinerea (Grau-Weide)	7	h		-	-						-						
Salix triandra (Mandel-Weide)	7	Z		-	-						-						
Salix viminalis (Korb-Weide)	7	Z		_	-						-						
Salix x sepulcralis (Trauer-Weide)	7	W		-	-						-						
Scirpus sylvaticus (Wald-Simse)	7	W		-	_						-					V	
Scutellaria galericulata (Sumpf-Helmkraut)	7	W		-	_						-					-	
Solanum dulcamara (Bittersüßer	7	W		-	-						-						
Nachtschatten)		••															
Sparganium emersum (Einfacher Igelkolben)	7	Z		-	-						-						
Sparganium erectum (Ästiger Igelkolben)	7	z		_	_						-						
Spirodela polyrhiza (Vielwurzlige Teichlinse)	7	W		_	_						_						
Stachys palustris (Sumpf-Ziest)	7	h		_	_						_						
ocaonys parastris (sampi ziest)	,																

29.09.2022 Seite 7 von 8

Erhebungsbogen						В
Projekt	Biotopkartierung Har	mburg		Interne Nr. DK5 DK5-GK DK5 - Name	119622 7430 Kirchsteinbek	
Handlungsbedarf Bearbeitung Räumliche Abbildung Anzahl Abschnitte	Nein BRA Fläche 1	Kopie	Nein	Biotop-Nr. alt Kartierung Fläche / Länge [m²/m] Breite (lineare Abb.) [m]	1166 02.08.2017 12700,9079	

Pflanzenartenliste																		
													Rote Liste					
Gruppe / Pflanzenart	MS	М	W	Vs	St	PA	Ph	Sz	VS	V	G	cf	§	нн	ND	SH	D	
					An	Anzahl Rote Liste Arten								5	1	6	3	
					Anzahl Arten			51										

MS: Mengensystem; M: Mengenangabe, W: Bewertung der Art (FFH-Monitoring), Vs: Vegetationsschicht, St: Status, PA: Autor Phänologie; Ph: Phänologie, Sz: Soziabilität, VS: Vitalitätssystem; V: Vitalität, G: Geschlecht, cf: unsichere Bestimmung, §: Schutz nach BNatSchG, HH: Rote Liste Hamburg, Nds: Rote Liste Niedersachsen, SH: Rote Liste Schleswig-Holstein, D: Rote Liste Deutschland

29.09.2022 Seite 8 von 8